

ベトナム ISPONRE と日本 JEAS の共催による改正環境保護法解説セミナーの開催  
 Joint Seminar by ISPONRE and JEAS to explain  
 the Revised Environment Protection Law (LEP2020) in Vietnam

- 1) 日 時 : 2022年3月31日 14:00 ~ 16:15 (Viet) / 16:00 ~ 18:15 (JST)  
 Date/Time : March 31, 2022 14:00 ~ 16:15 (Viet) / 16:00 ~ 18:15 (JST)
- 2) 場 所 : オンライン形式 (ZOOM)  
 Venue : Online Platform by ZOOM
- 3) 言 語 : 日越同時通訳  
 Language : Vietnamese-Japanese Simultaneous Interpretation
- 4) プログラム : 以下の通り (ベトナム時間)  
 Program : Below is on Vietnamese time

Vietnam Standard Time	内容	Contents
14:00 ~ 14:05	開会の挨拶 ドゥン博士 ISPONRE 副局長	Opening Remarks Dr. Dung, Deputy Director General, ISPONRE
14:05 ~ 14:15	セミナー開催の背景と目的 河合 徹 JEAS 海外交流委員長	Background & Purpose of Seminar Mr. Toru Kawai, Chairperson, JEAS
	ベトナムの専門家による説明会	Presentation by Vietnamese Experts
14:15 ~ 15:15	1. ベトナム LEP2020 の改訂点の概要 トゥアン氏 天然資源環境省 Q&A	1. Overview of new points of LEP2020 Mr. Nguyen Trung Thuan, VEA / MONRE Q&A
	2. ベトナムにおける環境影響評価の概要 フン氏 天然資源環境省 Q&A	2. Overview of Environmental Impact Assessment in Vietnam Mr. Vu The Hung, VEA / MONRE Q&A
15:15 ~ 15:25	休憩 (10 分間)	Break (10 minutes)
	日本の専門家による説明会	Presentation by Japanese Expert
15:25 ~ 15:55	1. ベトナムにおける環境測定事業について 熊田 貴充 副社長 Kankyo Environment Solutions Co., Ltd. (KES)	1. Regarding the environmental measurement business in Vietnam Mr. Takamitsu Kumata, Vice President, Kankyo Environment Solutions Co., Ltd. (KES)
15:55 ~ 16:05	全体 Q&A ドゥン博士 ISPONRE 副局長	Overall Q & A Dr. Dung, Deputy Director General, ISPONRE
16:05 ~ 16:10	総括 ドゥン博士 ISPONRE 副局長	General Overview Dr. Dung, Deputy Director General, ISPONRE
16:10 ~ 16:15	閉会の挨拶 梶谷 修 JEAS 会長	Closing Mr. Osamu Kajitani, President, JEAS